

Okuldan mesleğe geçiş üzerine bilgiler

Meslek öğrenmek için bir yer bulundu! Nelere dikkat etmek gerekir?

Meslek eğitimi sözleşmesi artık cebinizde-herşey düzene kondu. Meslek öğrenme yeri için yapılan şüphesiz başarılı bir başvuru ile meslek yaşamına giden yolda önemli bir kilometre taşına ulaşmayı başardınız ve bundan sonraki hedefiniz de odalar veya devlet tarafından tanınan bir meslek diploması almak.

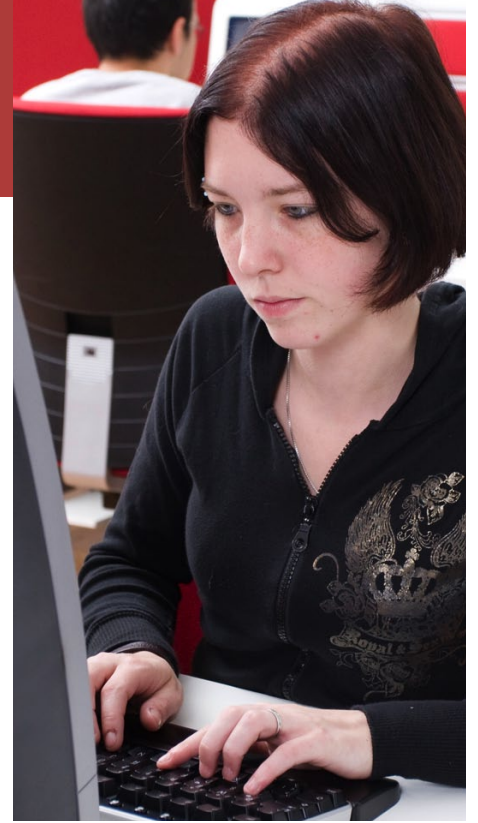
Almanya'da aynı yaş grubuna ait gençlerin yaklaşık üçte ikisi kalifiyeli meslek okulu diploması almakta, bunların da yaklaşık olarak yarısı bu diploması dual meslek eğitimi yoluyla elde etmektedir. Ama meslek eğitimine başlayan gençlerin hepsi bu eğitimi bitirememektedir. Tahmini olarak bu gençlerin yaklaşık yüzde onu meslek eğitimini bitirmeden yarıda bırakmaktadır.

Meslek eğitimini başarıyla bitirebilmenin koşulları nelerdir? Meslek eğitimi sözleşmesi yaparken nelere dikkat etmek gerekir? "Bildungsbüro"nun elinizde bulunan bu rehberi bu soruları ele alıp sizlere meslek eğitimi konusu ile ilgili önemli bilgileri toplu olarak sunarak sizleri, meslek eğiti-

mi sırasında hangi sorunların doğabileceği, bu sorunların nasıl üstesinden gelebileceği, kimlerin sizlere yardım ve destek olabileceği konularında bilgilendirmek istemektedir.

Çünkü ana ilke olarak bu toplumda yer edinebilmek için bir meslek eğitimi başarı ile tamamlamış olmak önemli bir ön koşuldur. Kalifiyeli bir meslek eğitimi iş dünyasına girebilmek için gerekli giriş biletidir. İlgi çekici bir iş yeri bulmanın ön şartı meslek eğitimidir. Bu yolla meslekte yükselme, yüksek gelir elde edebilme ve işsizlikten korunma mümkün olur. İyi eğitilmiş uzman kişiler hem iş piyasası, hem de ulusal ekonominin gelişmesi için önemlidir. Meslek eğitimi başarı ile bitirenler bunun değerini bilirler ve artık yaşam boyu öğrenmeye hazırlanmışlardır.

Gün geçtikçe azalan nüfus sayısına bakarsak, meslek eğitimi alacak gençlere ve geleceğin uzman kişilerine olan ihtiyacı karşılamanın daha zor olacağını görürüz. Farklı meslek dallarında iş yapan bir çok işveren, meslek öğrenmek isteyen genç-



leri kazanabilmek için yarışa girmektedir. İşverenler, yarın çalıştıracakları uzman elemanları bugünden yetiştirmek zorunda olduklarını bilmektedirler. İş piyasasında varlığını korumak isteyen her iş yerinin kalifiyeli, işinden anlayan ve işletmenin nasıl çalıştığını bilen genç elemanlara ihtiyacı vardır. Ayrıca dayanışmaya önem veren şehir toplumu da mesleğinde eşine destek olan, mesleki tecrübeleri ve yetenekleri ile toplumsal ve politik yaşama, iyi komşuluk ilişkileri içerisinde toleranslı bir birlikteliğe katkıda bulunan insanlara ihtiyaç duyar.

Bu anlamda elinizdeki bu Rehber'in amacı, kalifiyeli meslek diploması elde etmeyi hedef almış genç insanlara bu konuda destek olmak ve yardımda bulunmaktır.

Yayın Kurulu



GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium
für Bildung
und Forschung



ESF
Europäischer Sozialfonds
für Deutschland



EUROPÄISCHE UNION

Nürnberg



Meslek Eğitimi – Oyun Kuralları

Meslek Eğitimi Sözleşmesi

Dual eğitim sisteminin temeli Meslek Eğitimi Sözleşmesi'dir. Bu sözleşme yazılı olarak yapılır ve hem iş veren, hem de meslek eğitimi yapacak olan genç tarafından imzalanır. Meslek öğretimi yapacak genç 18 yaşın altında ise bu sözleşmeyi anna, baba veya yasal bir vekil imzalar. Sözleşmede yapılacak bütün değişiklikler yazılı olmalıdır. Değilse geçerli olmazlar.

Meslek Eğitimi Sözleşmesi örneğin şunları düzenler:

- Meslek eğitiminin süresi: Bu süre Meslek Eğitimi Yönetmeliği'ne göre tesbit edilir. Bazı koşullar altında bu süre uzatılabilir veya kısaltılabilir.
- Meslek eğitimin başlangıç ve bitişi
- Deneme süresi
- Eğitim sözleşmesinin feshi: Deneme süresi bittikten sonra sözleşmenin feshi oldukça zorlaşır.
- Meslek eğitimi gören öğrenciye verilecek ücret. Bu ücretin miktarı öğrenilen mesleğe uygun olup eğitim ilerledikçe, en azından yıllık olarak artmalıdır.

Meslek Eğitimi Yönetmeliği Meslek Eğitimi Master Planı

Meslek eğitimin tanınması için öğrenimin, bu meslek için geçerli Meslek Eğitimi Yönetmeliği'ne göre yapılmış olması gerekir. Bunu da Meslek Eğitimi Kanunu düzenler (§4 BbiG).

Meslek Eğitimi Yönetmeliği'nin düzenledikleri:

- Mesleğin ve meslek ünvanının devlet tarafından tanınması
- Meslek eğitiminin süresi
- Öğrenilen mesleğin içeriği: Meslek öğrenimini yapmış olan şahıs neleri becerebilmelidir (minimum gereksinim).
- Meslek Eğitimi Master Planı (Meslek öğreniminin içeriğini ve zamanını belirleyen program: Ne, ne zaman öğrenilmelidir?).
- Sınav gereksinimleri

İpucu: En iyisi daha meslek eğitiminin başındayken dual sistem ile öğrenilecek mesleğin master planı hakkında geniş bilgi edinin ve bunu yazılı şekliyle isteyin. Bu programda, neyin ne zaman, hangi sıraya göre öğrenileceği açıkça görülebilir.

Deneme süresi, Sözleşmenin feshi, Öğrenimin yarıda bırakılması

Ercan gelecek hafta bir meslek eğitimi sözleşmesi yapacak. Buna göre bir deneme süresi de olacak mı?

Evet, her çalışma ilişkisinde olduğu gibi meslek eğitimi ilişkisinde de bir deneme süresi vardır. Bu en az bir ay, en fazla dört ay sürer. Deneme süresi içerisinde sözleşmeyi her iki taraf da hemen geçerli olmak üzere yazılı olarak feshedebilir (Hiçbir gerekçe göstermeden ve hiç bir süreye uymadan).

Deneme süresinden sonra yapılacak tek taraflı fesih ancak geçerli bir neden gösterilerek mümkündür; örneğin, sözleşme kurallarına ağır bir şekilde karşı gelmiş olmak. Gerek iş yeri, gerek meslek öğrenen genç sözleşmeyi bu gerekçe ile hemen geçerli olmak üzere feshedebilir. Ercan deneme süresinin bitiminden sonra ancak meslek öğrenimini bırakmak veya başka bir meslek öğrenmek isterse sözleşmeyi feshedebilir. Böyle bir durumda fesih süresi dört haftadır. Ercan bunu yazılı olarak ve fesih gerekçesini belirterek yapmak zorundadır.

Eğer hem iş yerinin hem de meslek öğrenen şahsın rızası ile olursa, sözleşmenin feshinde herhangi bir kısıtlama yoktur: Karşılıklı anlaşma ile bir meslek eğitimi sözleşmesi her zaman iptal edilebilir (İptal anlaşması).

Eğer Ercan bitirme sınavını başarı ile verir ise, meslek öğrenme ilişkisi normal olarak meslek öğrenme süresinin sona ermesiyle biter. Sınavı başaramadığı takdirde iş yerinden meslek öğrenme süresinin gelecek sınava kadar uzatılmasını isteyebilir. Bitirme sınavı en fazla iki kez tekrar edilebilir.



Meslek öğrenme yeri olarak okul

Genel öğrenim mecburiyeti Meslek okulu mecburiyeti

Henüz bir meslek eğitim yeri bulunmadığı halde neden meslek okuluna gitme mecburiyeti var?

Öğrenim mecburiyeti Bavyera'da oniki yıldır. Bunun ilk dokuz yıllık bölümü tam gün öğrenim mecburiyetidir; geri kalan üç yıl ise tam gün olmayıp meslek okulu öğrenim mecburiyeti adını alır. Gençler genel eğitim okullarından herhangi birinde eğitim gördükleri sürece, örneğin ilkokul, orta okul, lise veya özel eğitim okulları, bu mecburiyeti yerine getirmiş olurlar..

Meslek Hazırlık Yılı (BVJ) denilen bir yıllık eğitimin başarı ile tamamlanmış olması veya en azından orta okul diplomasının elde edilmesi, mecburi öğrenim süresinin kısalmasını sağlayabilir. Gönüllü olarak öngörülen süre boyunca sosyal, kültürel veya ekolojik hizmetlerde bulunan gençler her zaman için meslek okulu mecburiyetinden muaf tutulurlar.

Meslek dal okullarına giden öğrenciler aynı zamanda meslek okulu mecburiyetini de yerine getirmiş olurlar. Eğer ama yüksek okul yeterliliği elde edilmemiş ve 21 yaş sınırı da aşılmamış ise, herhangi bir meslek eğitimi sözleşmesi yapıldığı anda meslek okulu mecburiyeti tekrar gündeme gelir. Bu demektir ki dual sistemde meslek öğrenen öğrenciler, kaç yaşında olurlarsa olsunlar, meslek okulunun kendi meslek dalındaki sınıflarına gitmek zorundadırlar..

Yetkili bölge okulu

Meslek eğitimi gören öğrencinin gideceği okulun yeri oturduğu eve göre değil, eğitim gördüğü iş yerinin bulunduğu bölgeye göre belirlenir. Bu bölge okulları, (sorumlu ve yetkili meslek okulları) her meslek dalına göre eğitimden sorumlu Devlet Bakanlığı veya Yerel Hükümetler tarafından tesbit edilir.

Eğitim-öğretimin formları Meslek okulu

Peki neden bazı öğrenciler blok derslere girmek zorundalar ve hatta bunun için başka şehirlere bile giderler? Hem, kim karşılıyor bu masrafları?

Meslek okullarının meslek dalı sınıflarında tam gün eğitim yapılmaz. Yani bu dersler düzenli olarak haftanın ya bir, ya da iki gününde verilir. Bu durumlarda meslek okulu, meslek eğitiminin görüldüğü iş yerinin yakınlarında bulunur.

Diğer temel okullarda olduğu gibi meslek okullarında da yetkili bölge okulları vardır. Bu okullar ama meslek dalına bağlı olup farklı büyüklüktedirler. Az sayıda gencin eğitim gördüğü bir meslek dalı için yetkili bölge okulu bütün Bavye-

ra için geçerli olabilir. Böyle durumlarda geceleme imkanı da olan ve bir veya bir kaç hafta sürebilen blok dersler verilir, çünkü bütün Bavyera'dan gelen öğrenciler bu derslere aynı meslek okulunda katılırlar. Geceleme imkanı elde etmek için bu yetkili ve sorumlu meslek okuluna önceden başvuruda bulunmak gerekmektedir.

Bir öğrenci blok derslere katılabilmek için eğer oturduğu yerden günlük oniki saat uzakta kalacaksa veya okul ile ev arasındaki mesafe için toplu taşıma araçları ile yine günlük üç saatten fazla zaman harcıyacaksa ancak o zaman geceleme imkanı için yetkili okula başvurabilir. Geceleme masraflarının büyük bir kısmı karşılanır; bu masrafları yetkili meslek okulunun bulunduğu şehir belediyesi veya kaymakamlık üstlenir. Diğer bakım masraflarını öğrencinin kendisi karşılamak zorundadır.

Meslek eğitimi için yardım

Meslek eğitiminin görüldüğü iş yerinin başka bir şehirde olması nedeniyle eğitim gördüğü sürece kendi evinde kalamayanlar, meslek eğitimi yardımı alabilmek için İş Kurumu'nun Meslek Danışmanlığı'na başvurmalıdırlar. Bu yardımın miktarı, eğitim görülürken alınan aylık ücret, anne-babanın gelir düzeyi ve kaldığı yerin türü ve masrafına göre belirlenir (öğrenci yurdu, kiralık oda veya kiralık daire gibi) .



Meslek eğitiminde sorunlar? Kim yardım edebilir?

Meslek Eğitimi Danışmanlığı

Odalara bağlı meslek danışmanlıklarının görevi, meslek eğitiminin uygulanışını gözlemektir. Meslek danışmanları kendilerini meslek eğitimi veren iş yeri ile bu iş yerinin meslek öğretmenleri ve meslek öğrenen gençler (Azubi) arasında birer aracı, arabulucu olarak görürler. Bu danışmanlar her iki tarafı da meslek eğitiminin yürüyüşü, iş yeri meslek eğitiminin içeriği ve eğitim süresince ortaya çıkabilecek sorunlar üzerine bilgilendirirler. Taraflar arasında bir anlaşmazlık veya bir sorun ortaya çıktığında meslek danışmanları araya girerek bir anlaşma sağlamaya çalışırlar. Eğitim gördüğü iş-

Uyarılar

Peki, sorunlar çözülmezse ne olur?

Eğer eğitim gören öğrenci eğitim sırasında iş yeri ile anlaşmazlığa düşerse veya eğitim sözleşmesi kurallarına uymaz ise, örneğin, sürekli geç gelir, meslek okulu derslerini ihmal eder veya gerekçe göstermeden eğitim yerine gelmemezlik ederse iş veren onu uyarır. Bununla öğrenciye, sözleşme kurallarının ikinci bir kez daha ihlal edilemeyeceğini bildirmiş olur. En iyisi sorunları, böyle bir uyarıya gerek kalmadan önce meslek danışmanını ile görüşerek onun aracılığı yoluyla çözmeye çalışmaktır. Eğer hiç bir çözüm yolu bulunamıyorsa, o zaman iş yeri ile

İş yerinin iflas etmesi

Neyse ki meslek eğitimi veren iş yerlerinin iflas ederek bu eğitimi sonuna kadar sürdürememeleri seyrek olan bir olaydır. Böyle bir durumda ne yapmalı?

Böyle bir durumda ana kural, İş Yeri İşçi Temsilciliği, Gençlik ve Öğrenci Temsilciliği, İş Ajansı ve yetkili olan Sanayi ve Ticaret Odası veya Esnaf ve Zanaatkarlar Odası (adreslere dikkat) gibi kuruluşlardan kesin bilgi alınca kadar iş yerine ve meslek okuluna devam etmektir. İşletme gerçekten tamamen kapanmış ve öğrenci bu nedenle meslek öğrenim yerini kaybetmişse yapılacak tek şey, meslek eğitimi devam ettirebileceği



yerinden memnun olmayan her genç öğrenci, örneğin eğitim için gerekli bütün bilgilerin kendisine verilmediği kanısında ise, her zaman için odalara başvurabilir. Tabii ki sorunlar ortaya çıktığında her zaman öncelikle İş Yeri İşçi Temsilciliği'ne veya Gençlik ve Öğrenci Temsilciliği'ne de başvurulabilir. Gerekliğinde Gençliği Koruma Kanunu ile ilgili konular, örneğin gençlere uygulanabilecek çalışma saatleri hakkında bilgiler İş Yeri Denetim Dairesi'nden (Gewerbeaufsichtsamt) edinilebilir.

öğrenci birbirleri ile anlaşarak sözleşmeyi iptal edebilirler (Aufhebungsvertrag). Bazan gençler kendilerine uygun bir meslek bulamamış olduklarını geç farkederler ve başka bir meslek aramak zorunda kalırlar. Ama sürekli göz önünde bulunması gereken konu, eğitim sözleşmesinin sadece en fazla dört ay süren deneme süresi içerisinde gerekçe göstermeden ve süre koymadan feshedilebileceğidir.

başka bir işletme bulmaya çalışmaktır. Bu arada meslek okulundaki derslere devamı kesmemek için başvuruda bulunmayı da ihmal etmemek gerekir.

Diplomalar

Meslek eğitimi sırasında hamile kalırsa ne olur?

Hamilelik nedeniyle meslek eğitimi mümkünse tamamen bırakılmamalı, sadece ara verilmelidir. Prensipten olarak Anneleri Koruma Kanunu kuralları geçerlidir. Hangi sınavların verilmesi gerektiği, hamilelik nedeniyle verilen aranın ne kadar süreceği ve iş yeri ile meslek okulu arasındaki eğitime ne zaman başlanması gerektiği gibi konuları en iyisi hem iş yeri, hem de meslek okulu ile görüşerek açıklığa kavuşturmalıdır.

Meslek eğitimi sırasında hangi sınavlar vardır?

Her meslek için bir Meslek Eğitimi Yönetmeliği vardır. Hem bu yönetmelikte, hem de odaların sınav yönetmeliklerinde meslek eğitimi bitirme sınavlarının yürürlüğü ve içeriği belirlenmiştir. Hemen hemen her meslek eğitiminde bir ara sınavı ve bir de bitirme sınavı vardır. Bazı mesleklerde bitirme sınavı iki bölüm halinde yapılır (birinci bölüm meslek eğitiminin ortasında, ikinci bölüm sonunda). Bitirme sınavına sadece ara sınavına katılmı ve meslek eğitimi tamamlandı öğrenciler katılabilirler. Meslek eğitimi boyunca da sürekli rapor tutmuş olmaları gerekir: Rapor Defteri.

Başarının yüksek olması ve hem iş yerinde hem de meslek okulundaki iyi hal durumu, bitirme sınavının daha erken yapılarak meslek eğitimi süresinin kısaltılmasını sağlayabilir. Bitirme sınavını başarıyla tamamlayanların diplomaları, mesleğin türüne göre sorumlu ve yetkili olan odalar tarafından verilir. Örneğin, kuaför, marangoz, karoser ve otomobil mekanisyeni gibi el sanatları ile ilgili mesleklerin diplomaları Esnaf ve Zanaatkarlar Odası tarafından verilir. Sanayi ve Ticaret Odaları, satış elemanları, bilgisayar uzmanları gibi teknik ve ticari konulardaki meslekler için; Tabipler Odası, tıbbi görevliler için; Avukatlar Barosu da avukatlık bürosu görevlileri için sorumlu ve yetkilidir.



Sınav komisyonu

Peki, bitirme sınavları nerede yapılır?

Dual meslek eğitimi sistemi sınavları bir Sınav Komisyonu tarafından yapılır. Bu komisyonlar, sınav yapılacak meslek eğitimi için sorumlu kuruluşlar (odalar ve benzerleri) tarafından tayin edilir. Komisyon üyeleri, aynı sayıdaki i veren ve içi temsilcileri ile meslek okulu öğretmenlerinden oluşur. Bitirme sınavları meslek okulları tarafından yapılmaz

Meslek okulunu ve meslek eğitimi başarı ile bitiren öğrenciler iki farklı diploma alırlar: Birisi meslek okulu diplomasıdır, diğerini de yetkili ve sorumlu kuruluş verir (yani Esnaf ve Zanaatkarlar Odası veya Sanayi ve Ticaret Odası gibi). Diploma notları bitirme sınavındaki başarıya göre verilir, ama bazı mesleklerin diploma notları, meslek okulunda alınan notlarla birlikte olur. Meslek okulu diplomasındaki notlar, okulda o öğretim yılındaki başarıya göre verilir.

Meslek Okulu Diploması, bir meslek okulunun başarı ile bitirildiğini, **Meslek Eğitimi Diploması** ise bir mesleğin başarı ile öğrenildiğini belgeler. Vasıflı eleman olarak çalışabilmek için geçerli olan belge, bitirme sınavını yapan kuruluşun verdiği diplomadır.



İleri eğitim olanakları

Ferda meslek eğitimini kuaför olarak tamamlar ise, bir Orta Okul Diploması da almış olur mu?

Bu otomatik olarak mümkün değil. Meslek eğitimini tamamladıktan sonra orta okul diploması almak için Ferda'nın iki seçeneği var:



1. Meslek okulundan alınan orta okul diploması.:

Okuduğu meslek okuluna yazılı başvurarak orta dereceli okul diplomasını elde edebilir, eğer:

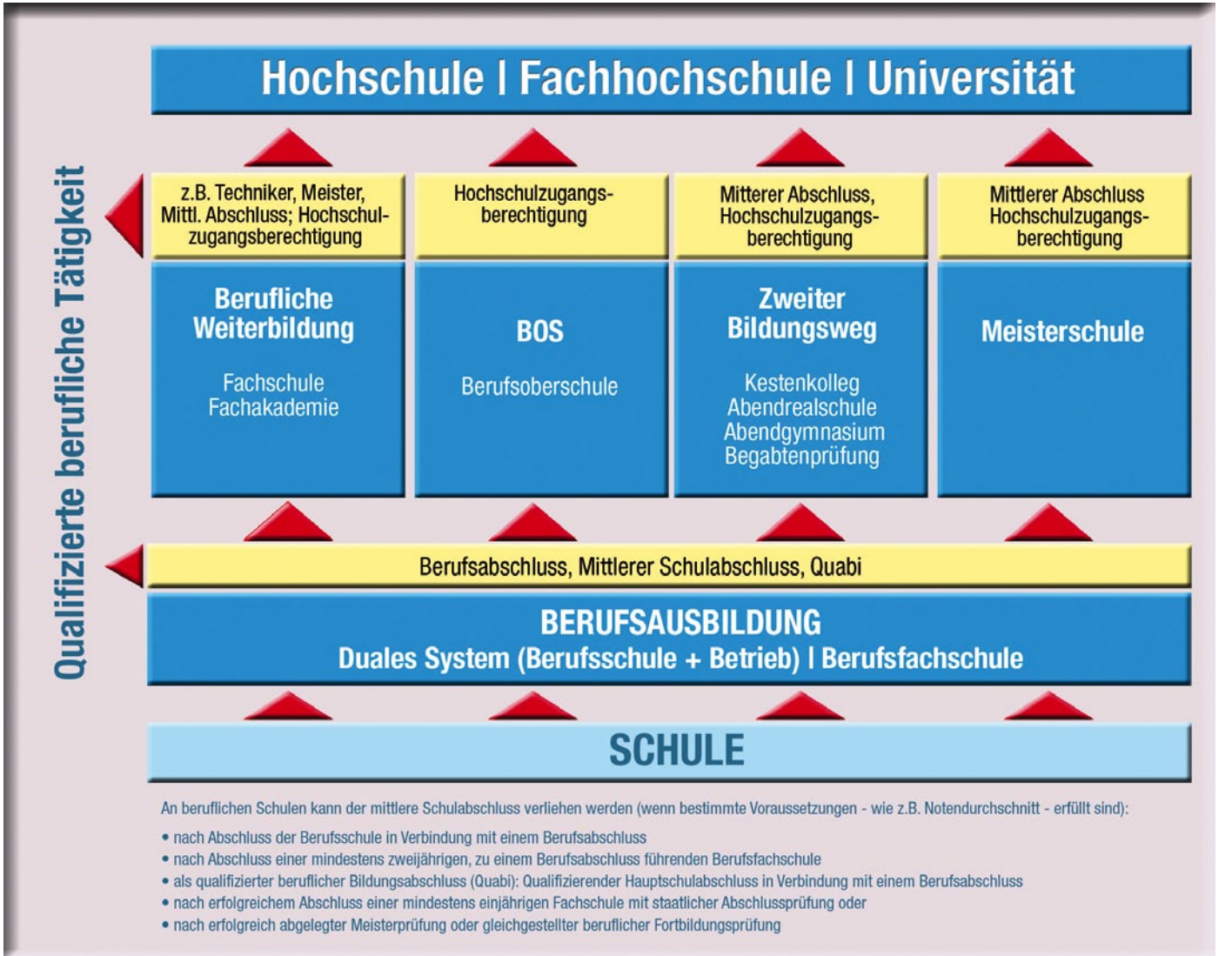
- meslek okulu diplomasındaki not ortalaması en az 2,50 ise
- meslek eğitimini başarı ile bitirmiş ise (yetkili kuruluş veya odadan alınacak sınav belgesi);
- en az beş yıl boyunca görmüş olduğu İngilizce derslerinden aldığı not ortalamasının orta (3) derece veya daha iyi olduğunu kanıtlayabilirse (Temel okul veya meslek okulu diploması ile).

2. Kalifiyeli Meslek Eğitimi Diploması (Quabi):

Quabi yapabilmek için - ki buna uygun belge Kalifiyeli Temel Eğitim Diploması (Quali) alınan okul tarafından verilir- şu şartların yerine getirilmiş olması gerekir:

- Kalifiyeli Temel Eğitim Diploması (Quali) sahibi olmak
- Meslek eğitimini en az 2,5 not ortalaması ile bitirmiş olmak, (Yetkili kuruluş veya odadan alınacak sınav belgesi)
- Ve yine beş yıl boyunca görülmüş İngilizce derslerinden alınan not ortalamasının en az orta (3) derece olduğunu kanıtlamak.

Bu tür orta dereceli okul diplomaları bütün Federal Almanya için geçerlidir.



Başka kimler yardım eder?

IHK Nürnberg für Mittelfranken

Hauptmarkt 25-27
90403 Nürnberg
Ana giriş: Waaggasse'den
Telefon: (0911) 13 35 0
Faks: (0911) 13 35 2 00
E-Mail: info@nuernberg.ihk.de
Internet: www.ihk-nuernberg.de
Servis merkezinin açık olduğu saatler:
Pazartesi-Perşembe saat 08:00-16:00 arası
Cuma saat 08:00-15:00 arası
Meslek Eğitimi Danışmanlığı yapılır.

Handwerkskammer für Mittelfranken

Sulzbacher Straße 11-15
90489 Nürnberg
Telefon: (0911) 53 09 0
Faks: (0911) 53 09 2 88
E-Mail: info@hwk-mittelfranken.de
Internet: www.hwk-mittelfranken.de
Açık olduğu saatler:
Pazartesi-Perşembe saat 07:30-17:00 arası
Cuma saat 07:30-16:00 arası
Meslek Eğitimi, Meslek Eğitimi Danışmanlığı,
meslek eğitimi sırasında eşlik, taraflar ara-
sındaki anlaşmazlıkların giderilmesi, meslek
eğitimi süresinin kısaltılması ve ileri eğitim
konularında bilgi verir, destek olur.

Berufsberatung bei der Agentur für Arbeit Nürnberg

Richard-Wagner-Platz 5
90443 Nürnberg
Meslek eğitimine destek alabilmek için
başvurulacak servis telefonu:
(01801) 55 51 11

Jobcenter Nürnberg

Sandstr. 22-24
90443 Nürnberg
Telefon: (0911) 4007100
E-Mail: ARGE-Nuernberg@arge-sgb2.de
İşsizlik parası (Alg2) alan 15 ile 25 yaş arasında-
ki gençlere danışmanlık yapar, yardımcı olur.
Açık olduğu saatler:
Pazartesi-Cuma: saat 8.30 -12.30 arası
Görüşmek için önceden randevu almak
gerekir.

Amt für Berufliche Schulen

Äußere Bayreuther Straße 8
90491 Nürnberg
Tel: (0911) 231-8704
Faks: (0911) 231-8702
www.schulen-in-nuernberg.de
Nürnberg'de bulunan bütün resmi meslek
okulları, meslek branş okulları, branş yüksek
okulları, meslek yüksek okulları, branş akade-
mileri ile branş ve ekonomi okulları hakkında
bilgi verir.

Koordinierungsstelle SCHLAU

Schoppershofstr. 80, (Tempo-Haus)
90489 Nürnberg
Yetkili şahıs: Gudrun Richler (Dipl. Sosyal Pedagog)
Telefon: (0911) 231 14269
E-Mail: info.schlau@stadt.nuernberg.de
Internet: www.schlau.nuernberg.de

"SCHLAU - Meslek Eğitimi" ne giden yollar" adlı kuruluş, Meslek Hazırlık Yılı veya Meslek Eğitimi'ni
yarıda bırakmayı düşünen gençlere yeni bir yer bulma konusunda kişisel destek verir ve yardımcı
olur.

Amt für Ausbildungsförderung

Jugendamt
Sandstraße 22 - 24
90443 Nürnberg
Tel: (09 11) 2 31 - 29 78
İnternet: [www.jugendamt.nuernberg.de/
finanzen/ausbildungsfoerderung.html](http://www.jugendamt.nuernberg.de/finanzen/ausbildungsfoerderung.html)
Bir yıllık meslek branş okulu öğrencileri ile
meslek eğitimi yapmamış gençlere kalifiyeli
bir meslek eğitimi yolu açan en az iki yıllık
meslek branş okulu öğrencilerini ve ayrıca
sadece meslek eğitimini bitirmiş gençlerin
aldığı meslek branş okulu öğrencilerini
BaFöG konusunda bilgilendirir.

Gewerbeaufsichtsamt

Roonstraße 20
90429 Nürnberg
Tel: (0911) 9280
Faks: (0911) 9282999
Gençlik, kadın ve anneliği koruma kanunları
ile genel iş güvenliğine dair bilgi verilir ve
danışmanlık yapılır.

Başka nerelerden yardım ve destek alabileceğinizi aşağıdaki internet sayfasında bulabilirsiniz:

www.uebergangsmangement.nuernberg.de



Impressum:

Yayıncı:
Stadt Nürnberg Bildungsbüro
Regionales Übergangsmanagement
Unschlittplatz 7a,
90403 Nürnberg
Telefon (0911) 231 14147

Dr. Martin Bauer-Stiasny, Brigitte Fischer-Brühl, Elisabeth Ries (sorumlu),
Dr. Hans-Dieter Metzger (koordinasyon), Dieter Rosner, Marie-Luise Sommer.

Uzman danışmanlar:

Christine Grundig (SCHLAU Koordinasyon yeri), Peter
Haas (Agentur für Arbeit Nürnberg), Ulrike Horne-
ber (Müdür vekili- Berufsschule 14), Christian Kaiser
(Handwerkskammer für Mittelfranken), Uwe Kron-
beck (Jobcenter Nürnberg), Maria Puhmann (Amt für
Berufliche Schulen-Nürnberg), Manfred Siegl (Indus-
trie- und Handelskammer für Mittelfranken).